

RAVeLISSIMO

artistieke wandeling balade artistique



8 SEPT. '07
14h > 17h





Het **RAVeISSIMO** project

Een artistiek tochtje in België en Nederland - van Lanaye tot Eijsden.

Een collectief project van driedimensionale creaties en een openlucht tentoonstelling

Te ontdekken op de 3km lange ronde, te voet, met de fiets, de step, op rollerskate, in de rolstoel,... (plan aan het eind van het boekje zien).

Tentoonstelling van de creaties van kinderen, jongeren en volwassenen, valide of niet, erkende artiesten of niet;

Voorstellingen van straatartiesten (clown, jongleur, schminken, muzikanten,...);

Creatieve workshops voor iedereen;

Live optredens van artiesten

De toegang tot en het deelnemen aan de animaties is **gratis**

Le projet **RAVeISSIMO**

Une balade artistique belgo-hollandaise -de Lanaye (Belgique) à Eijsden (Pays-Bas).

Un projet collectif de créations en 3D et d'exposition en plein air

A découvrir sur une boucle de 3 km, à pieds, vélos, trottinettes, rollers, chaises roulantes,... (voir plan en fin de carnet).

Exposition des créations d'enfants, de jeunes et d'adultes, valides ou non, artistes reconnus ou non ;

Représentations d'artistes de rue (clown, jongleur, gri-meur, musicien,...) ;

Ateliers créatifs pour tous ;

Performances d'artistes, en live.

L'accès et la participation aux animations sont **gratuits**



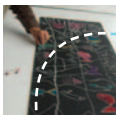


Ontvangststanden

Stands d'accueil



Stand Bac - Pontstand



Mosaïque de poissons
Vissenmozaïek

Création | Creatie



Asphalt'Sax Quartet
Quatuor de saxes. Ça va swinguer. Ça va jazer.
Saxofoonkwartet. Het zal swingen. Het zal jазzen.

Représentation | Voorstelling

Bac avec bateau permettant de passer d'une rive (Lanaye - Belgique) à l'autre (Eijsden - Hollande)



Veerpont om van de ene oever (Lanaye - België) naar de andere (Eijsden - Nederland) over te gaan

Stand Place Albert - Place Albertstand



Bancs publics
Publieke banken

Création | Creatie



Z-Folk

Percus africaines. Juste histoire de savourer les derniers jours de l'été en beauté... et en rythme !
Afrikaans slagwerk, om ritmisch van de laatste zomerdagen te genieten.



Représentation | Voorstelling

Clown Ciboulette

Que ce soit sur son monocycle ou sur ses échasses, le clown Ciboulette aime les pirouettes.
Op zijn eenwieler en zijn stelten, clown Ciboulette houdt van pirouettes.



Clown Cricri

Elle virevolte dans ses jongleries, s'amuse des prouesses de son chapeau et de ses balles. Un jeu de cache-cache coloré !
Ze fladdert al jonglerend. Een kleurrijk verstoppertje !

Grimage

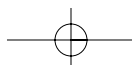
Trois virtuoses du grimage transformeront le visage de vos enfants...avec couleurs, éclat et talent.

Grimage

Drie schminkmeesters zullen de toetent van uw kinderen transformeren...met kleuren, glans en talent.



Atelier | Workshop





Tête en pierre, pierre à tête
Steenhoofd, hoofdsteen

Création | Creatie



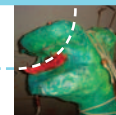
Monde d'yeux
Ogenwereld



Le bon, la brute et le piquant
De goede, de botterik en de stekel



Création | Creatie



Bicéphalobil
Tweehoofdige

Crac Boum Rue

Cuivres et bois, mi-hommes mi-insectes, se métamorphosent au fil des saisons tissant la toile d'un métissage musical original.

Koper en hout, half man half insect, veranderen zich van het ene seizoen naar het andere en weeft het web van originele muzikale vermenging.



Représentation | Voorstelling

Impro J'eux

Spectacle « Blagu'man » d'Impro J'eux (blagues et impros adaptées par des personnes handicapées). Représentations à 14h30 et à 16h00.



Voorstelling « Blagu'man » van Impro J'eux (grappen en impros aangepast door gehandicapte personen). Vertegenwoordigingen aan 14:30 en 16:00.

Manny Dassen

Travail sur la pollution de l'eau.
Werk over de watervervuiling.

Live



Voyage à la cime de l'arbre (repos avant départ)
Reis naar de boomtop (rust voor de start)

Création | Creatie



Clown Ciboulette
Que ce soit sur son monocycle ou sur ses échasses, le clown Ciboulette aime les pirouettes.
Op zijn eenwieler en zijn stelten, clown Ciboulette houdt van pirouettes.

Représentation | Voorstelling

Clown Cricri
Elle virevolte dans ses jongleries, s'amuse des prouesses de son chapeau et de ses balles. Un jeu de cache-cache coloré !
Ze fladdert al jonglerend. Een kleurrijk verstoppertje !

Live



Onofrio Farinola
Sculpture sur pierres, en live
Occasion unique de voir comment travaille un artiste : sa démarche, ses obstacles, ses techniques, ...

Beeldhouwwerk op steen
Unieke kans om het werk van een artiest te kunnen bekijken: zijn houding, zijn obstakels, zijn technieken, ...



Le bout du monde
Het einde van de wereld

Création | Creatie



Land Art à Spa
Land Art in Spa

Représentation | Voorstelling



Z-Folk
Percus africaines. Juste histoire de savourer les derniers jours de l'été en beauté... et en rythme !
Afrikaans slagwerk, om ritmisch van de laatste zomerdagen te genieten.

Atelier | Workshop



Caricature | Venez vous essayer aux techniques de la caricature. Encadrés par deux spécialistes, amusez-vous à croquer vos proches.

Karikatuur | Kom even de karikatuurtechnieken proberen. Schets uw vrienden met de steun van twee specialisten.

Live

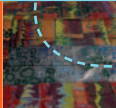


Jean-Luc Urbain
Peinture monumentale, en live.
Sur une toile de plus de 25 mètres, l'artiste vous entrainera dans son univers et son imaginaire...
Monumentaal schilderwerk
De kunstenaar zal u in zijn wereld en zijn verbeelding brengen, op een doek van meer dan 25 meter...



Ma tente d'Amérique
Mijn tent uit Amerika

Création | Creatie



Entre le chaud et le froid
Tussen warm en koud

Atelier | Workshop



Construction de cabanes
Qui n'a pas rêvé de construire sa cabane...?
Un menuisier-charpentier vous guidera à la réalisation.

Bouwen van hutjes

Wie heeft er nooit van gedroomd zijn hutje te bouwen?
Een timmerman zal u de nodige steun bieden.

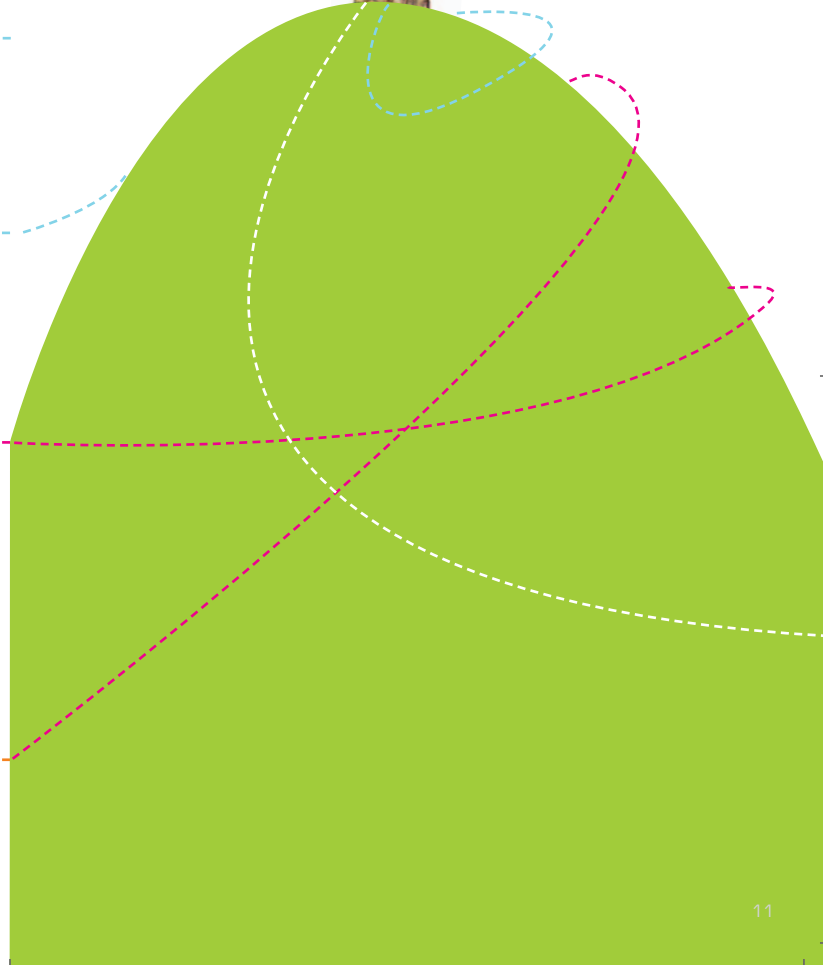
Live



Stefano Ferrante
Fabrication d'épouvantails, en live.
Qui a dit que les épouvantails avaient quelque chose d'épouvantable ? Stefano Ferrante vous montrera qu'ils peuvent aussi être œuvres d'art.

Vervaardiging van vogelverschrikkers

Wie heeft gezegd dat de vogelverschrikkers iets verschrikkelijks hadden? Stefano Ferrante zal u tonen dat ze ook kunstwerken kunnen zijn.





Partenaires Partners

Associations | Verenigingen

- Accueil extra-scolaire de la commune de Clavier - Buitenschoolse ontvangst van de gemeente Clavier
- Accueil extra-scolaire de la Ville de Durbuy et l'asbl Office
- Animation Loisir - Buitenschoolse ontvangst van de gemeente Durbuy en vzw Office Animation Loisir
- Atelier Graffiti
- Centre Communal des Jeunes de Flémalle "Les Trixhosaures" - Gemeentecentrum van de jongeren van Flémalle
- « Les Trixhosaures »
- Le Courant d'Air
- Espace différences
- Kis'keya
- La Marelle
- Les Marmites du Diable
- Service de prévention de la Ville de Mons - Preventiedienst van de stad Bergen
- La Tchicass
- Xonar



Ecoles | Scholen

- Ecole fondamentale d'Ans Fernand Meukens - Primaire school van Ans Fernand Meukens
- Ecole fondamentale Bressoux de Gaulle - Primaire school van Bressoux de Gaulle
- Ecole fondamentale de Lanaye - Primaire school van Lanaye
- Ecole fondamentale de Loën - Primaire school van Loën
- Ecole fondamentale de Lixhe - Primaire school van Lixhe
- Ecole fondamentale de Visé, Devant-le-Pont - Primaire school van Visé, Devant-le-Pont
- Internat de Spa - Internaat van Spa
- Ecole fondamentale « De Tangram » à Eijsden - Primaire school « De Tangram » van Eijsden
- Ecole fondamentale « OBS Mesch » à Eijsden - Primaire school « OBS Mesch » van Eijsden

Artistes | Artiesten

- Onofrio Farinola
- Manny Dassen
- Stefano Ferrante
- Rémi Neale et Viviane Thelen
- Jean-Luc Urbain





C-paje

Collectif pour la promotion de l'Animation Jeunesse Enfance
 Werkgroep voor de promoties van de jeugdanimatie en kinderjaren
 Rue des Prébendiers, 1 | 4020 Liège
 Tel : +32 (0)4/223.58.71 | Fax : +32 (0)4/237.00.31
 www.c-paje.net | info@c-paje.net

Ne pas jeter sur la voie publique
 Niet op de openbare weg werpen a.u.b.

[design] * www.amnagrahey.be
 Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Samma Umey / rue des Prébendiers, 1 | 4020 Liège



Projet réalisé avec le soutien du Fonds Elia, géré par la Fondation Roi Baudouin et le soutien de la Province de Liège (service Culture)
 Project gerealiseerd met de steun van het Eliafonds, beheerd door de Koning Boudewijnstichting en de steun van de Provincie Luik (dienst Cultuur)